

**МІНІСТЕРСТВО ЮСТИЦІЇ УКРАЇНИ
АКАДЕМІЯ ДЕРЖАВНОЇ ПЕНІТЕНЦІАРНОЇ СЛУЖБИ**

Кафедра іноземних мов

ПОГОДЖЕНО:

Завідувач кафедри,
кандидат педагогічних наук, доцент

_____ Ірина БОРИСЕНКО

«27» серпня 2021 р.

СИЛАБУС

**навчального курсу «Іноземна мова за професійним спрямуванням»
спеціальність 262 «Правоохоронна діяльність»
форма навчання: денна**

РОЗРОБНИК:

професор кафедри,
доктор педагогічних наук, професор

_____ Оксана БИКОНЯ

ЗАТВЕРДЖЕНО:

на засіданні кафедри іноземних мов
Протокол № 8 від «27» серпня 2021 р.

Кількість годин: 68 практичних годин.

Чернігів – 2021

**МІНІСТЕРСТВО ЮСТИЦІЇ УКРАЇНИ
АКАДЕМІЯ ДЕРЖАВНОЇ ПЕНІТЕНЦІАРНОЇ СЛУЖБИ**

Кафедра іноземних мов

СИЛАБУС

**навчального курсу «Іноземна мова за професійним спрямуванням»
спеціальність 262 «Правоохоронна діяльність»
форма навчання: денна**

Кількість годин: 68 практичних годин.

Чернігів – 2021

Анотація навчальної дисципліни

Предметом вивчення навчальної дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» є оволодіння вами, як фахівцями на першому (бакалаврському) рівні вищої освіти з галузі знань спеціальність 262 «Правоохоронна діяльність», іншомовною комунікативною компетентністю для професійного усного та писемного спілкування. Оволодіння іншомовною комунікативною компетентністю проходить на варіативно-адаптивному рівні і сприятиме формуванню у Вас готовності до реалізації професійних цілей, самостійного навчання протягом усього життя.

Оволодіння Вами англomовною комунікативною компетентністю проходить на варіативно-адаптивному рівні і сприятиме формуванню у вас готовності до реалізації професійних цілей, самостійного навчання протягом усього життя.

Ця дисципліна займає особливе місце у підготовці фахівців для кримінально-виконавчої служби України, щоб бути плідним учасником міжкультурної комунікації та бути спроможним у сферах професійного та ситуативного спілкування в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, що обумовлена професійними потребами, та оволодіти новітньою фаховою інформацією з іноземних джерел.

«Іноземна мова» пов'язана з такими дисциплінами: «Історія держави та права зарубіжних країн», «Конституційне право України», «Кримінальне право», «Кримінальний процес», «Кримінологія», «Кримінально-виконавче право».

Під час навчання Ви зможете повторити та опанувати базовий граматичний (видо-часові форми дієслів тощо) та професійний лексичний матеріал з таких тем: «Позивач, відповідач, суд присяжних. Судова тяжба, апеляція», «Особливості судової системи Великої Британії. Структура судів. Районні суди. Апеляційні суди. Державні суди. Верховний суд», «Злочин. Типи злочинів. Кримінальна відповідальність. Покарання. Види покарань. Пробація. Засудження» тощо.

Ви матимете змогу попрактикуватися в усіх видах мовленнєвої діяльності, таких як медіація, читання, письмо, аудіювання та говоріння. Крім того, Ви зможете підготувати власні творчі проекти за пропонованими темами, проявивши свою креативність.

Мета навчальної дисципліни

Метою викладання навчальної дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» є формування іноземної комунікативної компетентності у професійному та ситуативному спілкуванні в усній і письмовій формах, навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, що обумовлена професійними потребами; оволодіння новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела.

Основними завданнями вивчення дисципліни є повторення граматичних основ англійської мови; поглиблення вивчення фахового матеріалу; закріплення та вживання граматичних структур; опанування лексичного матеріалу; вироблення стійких навичок повсякденного спілкування; читання професійно-орієнтованих текстів, що мають за мету розширення словникового запасу; підвищення рівня фахової підготовки.

Організація навчання

Тематичний план

№ теми	Назви розділів і тем	Кількість годин				
		Денна форма				
		Усього	у тому числі			
го	Л		СЗ	ПЗ	СР	
1	2	3	4	5	6	7
3 семестр						
1.	Basic legal terms Grammar: Articles	2			2	
2.	Preliminary documents. Court structure	2			2	
3	In the courtroom. Court process	2			2	
4	Criminal law. Interviewing witnesses	2			2	
5	Your world. Grammar: The Present Simple Tense / The Present Progressive Tense.	6			6	
6	Describing people and feelings. Grammar: Possessive Case.	6			6	
7	Mysteries of the World. Grammar: The Past Simple Tense / The Past Progressive Tense.	6			6	
8	World Wonders. Grammar: used to, would, be used to, get used to	6			6	
	Review 1	2			2	
	Разом за III семестр	34			34	
4 семестр						
9	Fit as a fiddle.	6			6	

	Grammar: Present Perfect /Present Perfect Continuous Tenses.				
10.	Health and fitness. Grammar: Nouns	6		6	
11.	Technological Marvels. Grammar: Future Forms.	6		6	
	Review 2	2		2	
12.	High-flyers. Grammar: Modals and Semi-modals	6		6	
13	Living history. Grammar: The Past Perfect Tense. The Past Perfect Continuous Tense.	6		6	
	Review 3	2		2	
	Усього за IV семестр	34		34	
	Разом за рік	68		68	

Завдання до практичних занять

Практичні заняття

Підготовка до практичного заняття передбачає опрацювання матеріалів, виконання вправ та завдань, опанування тем, граматичних правил, лексичного матеріалу, необхідних для успішного виконання практичних завдань. Отже, ваші бали залежать від вашої попередньої підготовки.

Теми практичних занять

Тема 1. Основні юридичні поняття

Юридичні терміни. Позивач, відповідач, суд присяжних. Судова тяжба, апеляція.

Reading: Basic legal terms. Grammar: Articles.

Тема 2. Документи, необхідні для попереднього розгляду справи. Структура суду.

Комп'ютерна база даних. Юридичні енциклопедії. Першоджерела. Статути та меморандуми. Особливості судової системи Великої Британії. Структура судів. Районні суди. Апеляційні суди. Державні суди. Верховний суд.

Reading: Preliminary documents. Court structure.

Тема 3. У залі суду. Судовий процес.

Обов'язки судді. Судове засідання. Судова процедура. Мова суду. Правила суду. Дізнання.

Reading: In the courtroom. Court process.

Тема 4. Кримінальне право. Допит свідка

Злочин. Типи злочинів. Кримінальна відповідальність. Покарання. Види покарань. Пробація. Засудження. Статус свідка у кримінальному провадженні. Допит свідка як спосіб отримання доказів у кримінальному провадженні.

Reading: Criminal law. Interviewing witnesses.

Тема 5. Твій світ.

Reading: The power of colour. Your world (multiple-choice; identifying key information). Grammar: The Present Simple Tense / The Present Progressive Tense.

Тема 6. Зовнішність та характер людини.

Vocabulary: Describing people and feelings; word groups. Grammar: Possessive Case.

Тема 7. Таємниці світу.

Reading: The mysteries of Maya (missing sentences; identifying paragraph topics). Vocabulary: Mysteries. Grammar: The Past Simple Tense / The Past Progressive Tense.

Тема 8. Дослідження світу.

Vocabulary: World Wonders; gapped text. Grammar: used to, would, be used to, get used to.

Тема 9. Бути здоровим у сучасному світі.

Reading: Fit as a fiddle (multiple matching; identifying key words in sentences). Grammar: Present Perfect / Present Perfect Continuous Tenses. Revising Present Tenses.

Тема 10. Здоров'я та фізичний стан людини.

Vocabulary: Health and fitness. Grammar: Nouns

Тема 11. Технологічні дива.

Reading: Technological Marvels (multiple-choice; identifying key information). Vocabulary: Technology. Grammar: Revising Future Tenses. Future Forms.

Тема 12. Талановиті люди.

Reading: High-flyers (multiple matching). Vocabulary: Ambitious and success. Grammar: Modals and Semi-modals.

Тема 13. Жива історія.

Reading: Living history (multiple-choice; identifying key information). Vocabulary: History; word formation. Grammar: The Past Perfect Tense. The Past Perfect Continuous Tense.

Порядок оцінювання

Оцінювання ваших досягнень відбувається за системою відображеною в Таблиці 1

Таблиця 1

Аудиторна робота, поточне тестування та самостійна робота												Підсумковий контроль	Підсумкова кількість балів
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	T11	T12		
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	40	100 балів
60 балів													

Практичні заняття можуть принести вам по 3 бали за одне заняття за умови попереднього опрацювання матеріалів для підготовки до заняття й успішного виконання всіх завдань безпосередньо на самому занятті. Невиконання завдань знижує Ваш бал пропорційно відсотку й рівнів складності завдань, з якими ви не впорались.

Ваша присутність без підготовки та нездатність впоратись із завданнями оцінюється в 0 балів. Відпрацювання пропущених чи оцінених у 0 балів занять відбувається за умови попереднього ознайомлення з матеріалами для підготовки до практичного заняття та виконання завдань, запропонованих викладачем (**Увага!** Завдання можуть відрізнятись від тих, що вирішували Ваші одногрупники).

За виконання завдань для самостійної роботи Ви можете отримати до 3-5 балів.

Підсумковий контроль з дисципліни відбувається у вигляді заліку на якому Ви можете отримати до 40 балів в залежності від виконання усних та письмових тестових завдань.

Якщо під час проходження навчання Ви набрали 60 балів, то маєте право не складати залік, задовольнившись підсумковою оцінкою відповідно до кількості набраних балів.

Схема переведення балів у підсумкову оцінку наведена в Таблиці 2.

Таблиця 2

Сума балів за 100-бальною шкалою	Оцінка в ECTS	Значення оцінки ECTS	Критерії оцінювання	Рівень компетентності	Оцінка за національною шкалою
					залік
90-100	A	відмінно	Студент (курсант) виявляє особливі творчі здібності, вміє самостійно здобувати знання, без допомоги викладача знаходить та опрацьовує необхідну інформацію, вміє використовувати набуті знання і вміння для прийняття рішень у нестандартних ситуаціях, переконливо аргументує відповіді, самостійно розкриває власні обдарування і нахили.	Високий (творчий)	зараховано
82-89	B	добре	Студент (курсант) вільно володіє вивченим обсягом матеріалу, застосовує його на практиці, вільно виконує вправи та завдання в стандартних ситуаціях, самостійно виправляє допущені помилки, кількість яких незначна.	Достатній (конструктивно-варіативний)	
74-81	C		Студент (курсант) вміє зіставляти, узагальнювати, систематизувати інформацію під керівництвом викладача; в цілому самостійно застосовувати її на практиці; контролювати власну діяльність; виправляти помилки, серед яких є суттєві, добирати аргументи для підтвердження думок.		
64-73	D	задовільно	Студент (курсант) відтворює значну частину теоретичного матеріалу, виявляє знання та розуміння основних положень; з допомогою викладача може аналізувати навчальний матеріал, виправляти помилки, серед яких є значна кількість суттєвих.	Середній (репродуктивний)	
60-63	E		Студент (курсант) володіє навчальним матеріалом на рівні, вищому за початковий, значну частину його відтворює на репродуктивному рівні		
35-59	FX	можливість повторного складання семестрового	Студент (курсант) володіє матеріалом на рівні окремих фрагментів, які є незначною частиною навчального матеріалу.	Низький (рецептивно-продуктивний)	незараховано
1-34	F	з обов'язковим повторним вивченням залікового	Студент (курсант) володіє матеріалом на рівні елементарного розпізнавання та відтворення окремих фактів, елементів, об'єктів.		

Розподіл балів за поточну успішність

Вид контролю/Кількість контрольних заходів за семестр	Максимальна кількість балів за один вид контролю	Загальна сума балів
		До 20 балів
Вхідний контроль	До 4 балів	До 4 балів
Контроль на практичних	До 4 балів	До 4 балів

заняттях		
Контроль самостійної роботи	До 4 балів	До 8 балів
1. Виконання домашніх завдань.		
2. Пошук, добір та огляд літературних джерел за заданою тематикою	До 4 балів	
Контроль Виконання контрольної роботи		До 4 балів
		До 40 балів
Контроль на практичних заняттях	До 2 балів	До 20 балів
Контроль самостійної роботи	До 5 балів	До 5 балів
Написання реферату (есе) за заданою тематикою		
Тестовий контроль Розв'язання практичної ситуації (кейсу)		До 5 балів
Заохочувальні бали - за участь в конференції; - за участь у гуртках; - за участь у наукових конкурсах; - за участь в олімпіадах	До 10 балів	До 10 балів
РАЗОМ:		До 60 балів

Залік – це форма підсумкового контролю, що полягає в оцінюванні рівня володіння навчальним матеріалом дисципліни за результатами виконання усіх видів навчальних завдань, що виносяться на поточний контроль, тобто, за результатами поточної успішності.

Поточна успішність з дисциплін оцінюється від 0 до 100 балів включно. Ви одержуєте залік, якщо за результатами поточного контролю набираєте 60 і більше балів. Якщо за результатами поточного контролю ви набираєте менше 60 балів, то необхідно виконати залікове завдання і з урахуванням його результатів одержати відповідну кількість залікових балів з дисципліни. Якщо за результатами поточного контролю Ви набрали 60 і більше балів, проте хочете поліпшити свій підсумковий результат, то можете

виконати залікове завдання і з урахуванням його результатів підвищити свою підсумкову оцінку з дисципліни. Якщо за результатами підсумкової атестації Ви набрали від 0 до 34 балів, то Ви маєте пройти повторне вивчення навчальної дисципліни відповідно до порядку, визначеного в Академії, і лише після цього перескладати підсумковий контроль (залік) на загальних підставах.

Залік оформлюється під час останнього практичного заняття у другому семестрі. Результати заліку вносяться до відомості обліку успішності та індивідуальних навчальних планів (залікових книжок), після чого переносяться до електронної бази даних обліку успішності.

Питання, які виносяться на залік

Під час заліку передбачено виконання лексико-граматичного тесту та підготовка усного висловлювання з тем:

Структура суду. Особливості судової системи Великої Британії. Структура судів. Районні суди. Апеляційні суди. Державні суди. Верховний суд.

У залі суду. Обов'язки судді. Судове засідання. Судова процедура.

Кримінальне право. Злочин. Типи злочинів. Кримінальна відповідальність. Покарання. Види покарання. Пробація. Засудження.

Характер та емоції людини.

Здоров'я та фізичний стан людини.

Амбіції та успішна людина.

Грамматика: The Simple, Continuous, Perfect, Perfect Continuous Tenses. Дієслова, які не вживаються в Continuous. Порівняльна характеристика The Present Perfect Tense / The Past Simple Tense. Passive Voice. Модальні дієслова (can, may, must, need, should) та їх еквіваленти. Артиклі. Іменник. Присвійний відмінок.

Політика академічної доброчесності

Прослуховуючи цей курс, Ви погодились виконувати положення принципів академічної доброчесності:

- складати всі проміжні та фінальні завдання самостійно без допомоги сторонніх осіб;
- надавати для оцінювання лише результати власної роботи;
- не вдаватися до кроків, що можуть нечесно покращити ваші результати чи погіршити/покращити результати інших курсантів (студентів, слухачів);
- не публікувати відповіді на запитання, що використовуються в рамках курсу для оцінювання знань курсантів (студентів, слухачів).

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА:

Основна

1. Career Paths: Law. Student's Book / V. Evans, J. Dooley, D. J. Smith. New York: Express Publishing, 2011. 39 p.
2. James P. Close-Up English in Use B1+. Andover: National Geographic Learning, 2021. 148 p. URL: <https://www.eltcloseup.com/close-b1-online-student-zone>
3. Murphy R. English Grammar in Use. Cambridge University Press, 2017. 174 p.
4. Dooley J. V. Evans. Grammarway. Student's book (with answers) / J. Dooley, V. Evans. Newbury: Express Publishing, 1999. 278 p.

Допоміжна

1. Англійська мова в міжнародних документах з прав людини: навч. посіб. [у 3-х ч., Ч. 1] / І.І. Борисенко, Л.І. Коваленко, Л.М. Саєнко; за ред. І.І. Борисенко. К.: Юрінком Інтер, 2005. 752 с.
2. Голіцинський Ю. Граматика: збірник вправ. Київ: Арій, 2015. 543 с.
3. Переклад англомовної юридичної літератури: навч. посіб. / Черноватий Л.М., Карабан В.І., Іванко Ю.П., Ліпко І.П. Вінниця: Нова Книга, 2006. 656 с.
4. Черноватий Л.М., Карабан В.І., Набокова І.Ю. Практична граматики англійської мови із вправами. Том 2: посіб. для студ. вищ. закл. освіти. Вінниця: Нова книга, 2016. 284 с.

Інформаційні ресурси в Інтернеті

1. BBC Learning English. URL: <https://www.bbc.co.uk/learningenglish/>.
2. English Grammar Links for ESL Students. URL: <http://www.5minuteenglish.com/resources/grammar-links-for-esl-students.html>
3. English Grammar. URL: <https://learnenglishkids.britishcouncil.org/grammar-practice>
4. English Reading Tests and Practice Exercises British Council. URL: <https://learnenglish.britishcouncil.org/reading>.
5. GrammarWay. URL: <https://grammarway.com/ua>.
6. Learning English on the Web. URL: <http://www.rong-chang.com>.
7. VOA - Voice of America English News. URL: <https://www.voanews.com/>.